



Bestell-Nr. ET8101DE
(Bestell-Nr. Betriebsanleitung. 9900.01.23DE01)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Maschinen-Nr.

Ersatzteilliste

Untergrundlockerer
Digger HA Br.1





Référence ET8101FR
(Référence pour notice d'instruction 9900.01.23FR01)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Numéro machine

Liste des pièces de rechange

Sous-soleuses
Digger HA Série 1





Order-No. ET8101GB
 (Order-No. of operating instructions 9900.01.23GB01)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Serial number

Spare Parts List

Subsoiler

Digger HA Serial 1



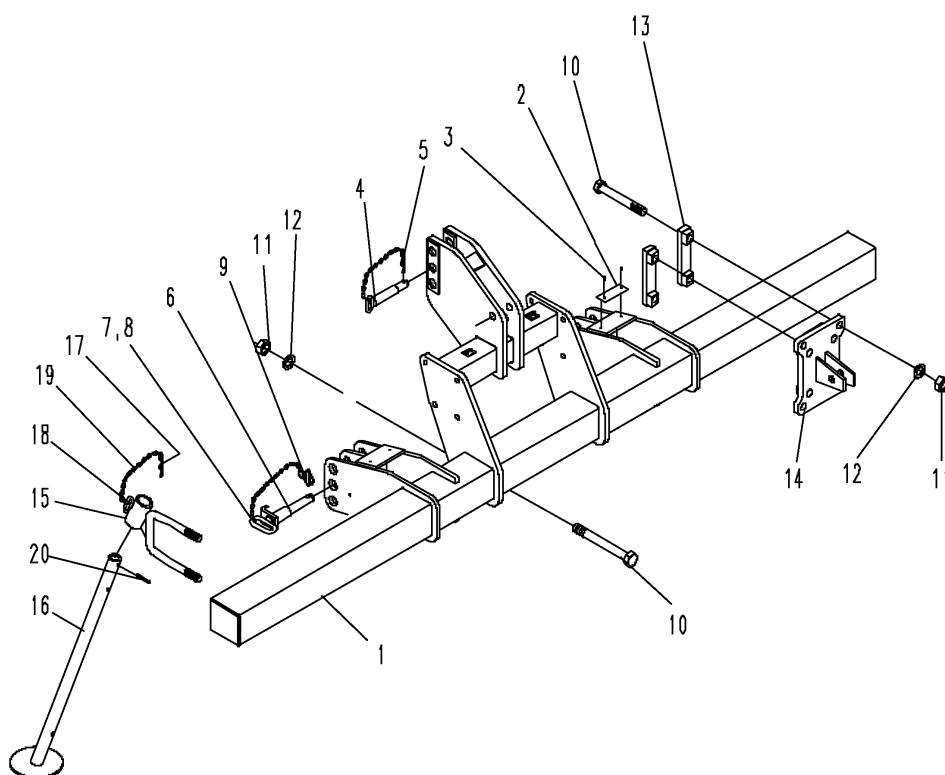
Digger HA Br.1

A	Rahmen	Frame	Bâti
B	Zinken m.Steinsicherung HA	Tine with auto-reset HA	Dent avec sécurité HA
D	Hydraulik HA	Hydraulic pipe HA	Hydraulique HA
E	Stabpackerwalze	Crumbler roller	Rouleau à barres
8100			
F	Beleuchtung mit Warntafeln	Rear light kit	Kit d'éclairage

8101_A

Rahmen
Frame
Bâti

Digger HA Br.1



8101_A

Rahmen
Frame
Bâti

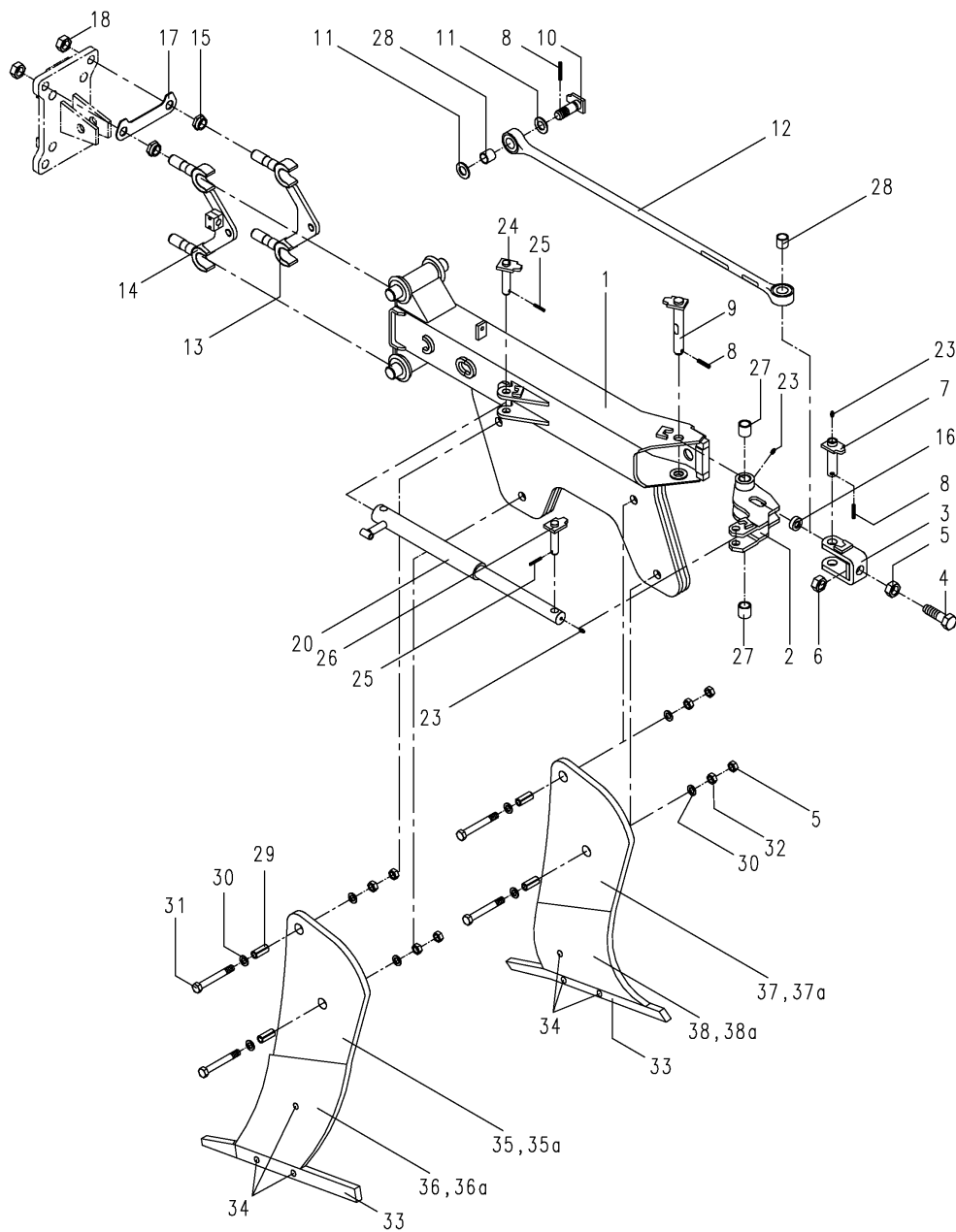
Digger HA Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	2618.05.05	1	Rahmen.		Frame	Bâti
2	1000.99.01	1	Typenschild		ID-plate	ID-plaque
3	1476D410	2	Halbrundkerbnagel	4x10 DIN1476	Rivet	Rivet
4-5	6337.62.01	1	OL-STOCK KPL.	Kat.3	TOP LINK PIN CPL.	AXE 3 POINTS CPL.
4	6337.62.02	1	OL-Stock	Kat.3	Top link pin	Axe 3 points
5	6344.40.02	1	Sicherungskette kpl.		Safety chain cpl.	Chainette de securité cpl.
4-5	6337.62.04	1	OL-STOCK KPL.	Kat.2	TOP LINK PIN CPL.	AXE 3 POINTS CPL.
4	6337.62.05	1	OL-Stock	Kat.2	Top link pin	Axe 3 points
5	6344.40.02	1	Sicherungskette kpl.		Safety chain cpl.	Chainette de securité cpl.
6	2610.11.00	2	UL-Bolzen	Kat.2/3	Lower link pin	Piton interieur
7	763D0.320K4	2	Kette	0,320m-4 DIN763	Chain	Chaine
8	94D850	4	Splint	8x50 DIN94	Splint pin	Goupille fendue
9	6805.00.17	2	Kommerzstecker	Ø9,5 vz.	Linch pin	Goupille
10	931D24220P		Sechskantschraube	M24x220 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
11	980DV24PA		Sicherungsmutter	VM24 DIN980-8.8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
12	1440D25		Scheibe	25 DIN1440	Washer	Rondelle
13	2615.03.00	6,8	Einfachlasche		Latch	Plat
14	2612.85.01	3,4	Anlenkkonsole	Typ: HA	Spacer	Console
15	2615.02.02	2	Abstellstützenhalter		Stand holder	Bride de bequille
16	2612.32.00	2	Abstellstütze		Stand	Bequille
17	4511.00.09	2	Federsteckstock	BTB-8	R-clip	Goupille beta
18	4346.56.00	2	S-Haken (4 mm)		S-clip	Crochet
19	5685DA0.192K 3	2	Kette	0,192m A 3 DIN5685 (12 Gl.)	Chain	Chaine
20	1481D860A	2	Spannstift	8x60 DIN1481 vz.	Dowel Pin	Goupille serrage

8101_B

Zinken m.Steinsicherung HA
Tine with auto-reset HA
Dent avec sécurité HA

Digger HA Br.1



8101_B

Zinken m.Steinsicherung HA
Tine with auto-reset HA
Dent avec sécurité HA

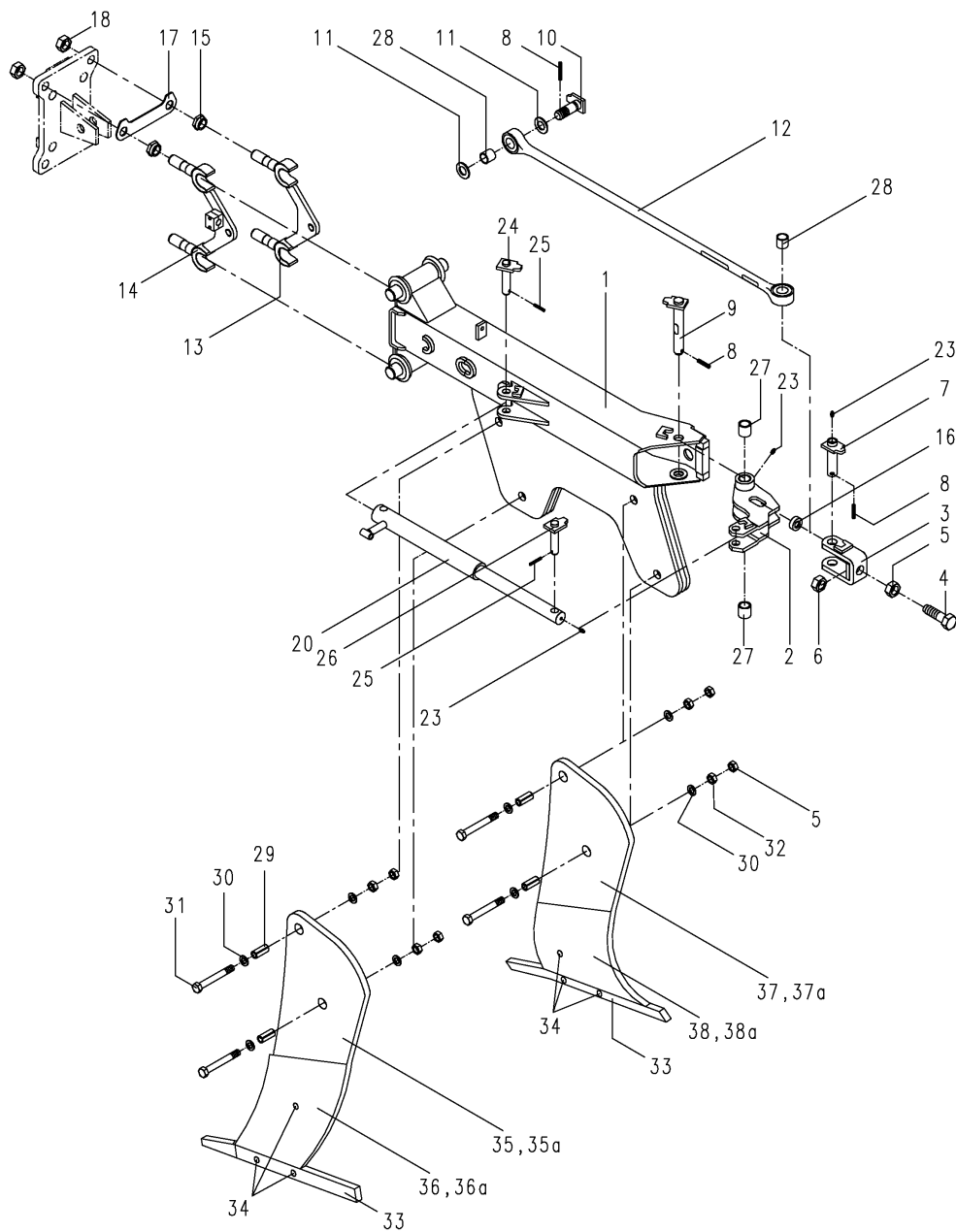
Digger HA Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-28	2618.32.01	1	STEINSICHERUNG "HA"		AUTO RESET "HA" CPL.	SECURITE "HA" CPL.
1	2618.33.01	1	Zwischengrindel		Interm. leg	Etancon interm.
2	4798.14.01	1	Umlenkhebel		Lever	Levier
3	4745.67.01	1	Spannbügel		Chucking jaw	Etrier
4	4724.01.04	1	Stellschraube		Adjusting screw	Vis de réglage
5	936D2415P	1	Sechskantmutter	M24x1,5 DIN936-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
6	934D2415M	1	Sechskantmutter	M24x1,5 DIN934-12	Hex. nut	Ecrou 6 pans
7	4745.68.00	1	Zugstangenbolzen hinten		Pull rod pin rear	Axe arrière
8	1481D840A	3	Spannstift	8x40 DIN1481 vz.	Dowel Pin	Goupille serrage
9	4724.74.00	1	Winkelhebel-Lagerbolzen		Angle lever pin	Axe
10	4724.75.00	1	Zugstangenbolzen vorn		Pull rod pin front	Axe avant
11	6916D25	2	Scheibe	25 DIN6916	Washer	Rondelle
12	4724.15.00	1	Zugstange m.Buchsen		Pull rod cpl.	Tige poussoir cpl.
13	4798.17.07	1	Grindellager		Legmounting	Demi-coquille
14	4798.17.08	1	Grindellager		Legmounting	Demi-coquille
15	4798.17.05	4	Einstellmutter	M27x1,5	Adjusting nut	Ecrou d'ajustage
16	4724.38.02	1	Druckscheibe		Tension ring	Rondelle
17	4724.01.05	2	Sicherungsglasche		Fish plate	Tôle d'arrêt
18	985D2415P	4	Sechskantmutter	M24x1,5 DIN985-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
20	8171.21.01	1	ZYLINDER KPL.	50/35/260	CYL.+VALVE HOUS.	VERIN+CLAPET FS
23	71412DA81	3	Schmiernippel	AM8x1 DIN71412	Grease nipple	Graisser
24	8020.58.06	1	Sicherungsbolzen	D20-99	Safety pin	Axe sécurité
25	1481D636A	2	Spannstift	6x36 DIN1481 vz.	Dowel Pin	Goupille serrage
26	8020.58.04	1	Sicherungsbolzen	D20-65	Safety pin	Axe sécurité
27	4760.51.02	2	Stahleinspannbuchse	E 32x25x32 F3 spez.	Bush	Bague
28	7346D3014	2	Spannstift	30x14 DIN7346	Dowel Pin	Goupille serrage
29-36	2618.09.03	1	ZINKEN LANG, LI.		LONG TINE L.H.	DENT LONG, GAUCHE
29	7346D3014	2	Spannstift	30x14 DIN7346	Dowel Pin	Goupille serrage
30	6916D25	4	Scheibe	25 DIN6916	Washer	Rondelle
31	960D241580N	2	Sechskantschraube	M24x1,5x80 DIN960-10.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
32	934D2415N	2	Sechskantmutter	M24x1,5 DIN934-10	Hex. nut	Ecrou 6 pans
32	936D2415P	2	Sechskantmutter	M24x1,5 DIN936-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
33	2618.06.01	1	Wechselscharspitze		Bolt-on point	Pointe
34	2618.09.05	1	Scharmontagepaket kpl.		Assembly kit	Jeu de attache
35	2618.10.02	1	Zinken lang, li.		Long tine l.h.	Dent long, gauche
36	2618.11.02	1	Gegenzinken lang, li.		Long protector l.h.	Contredent long, gauche
29-36a	2618.09.04	1	ZINKEN LANG, RE.		LONG TINE R.H.	DENT LONG, DROITE
29	7346D3014	2	Spannstift	30x14 DIN7346	Dowel Pin	Goupille serrage

8101_B

Zinken m.Steinsicherung HA
Tine with auto-reset HA
Dent avec sécurité HA

Digger HA Br.1



8101_B

Zinken m.Steinsicherung HA
Tine with auto-reset HA
Dent avec sécurité HA

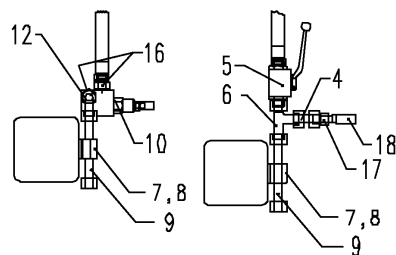
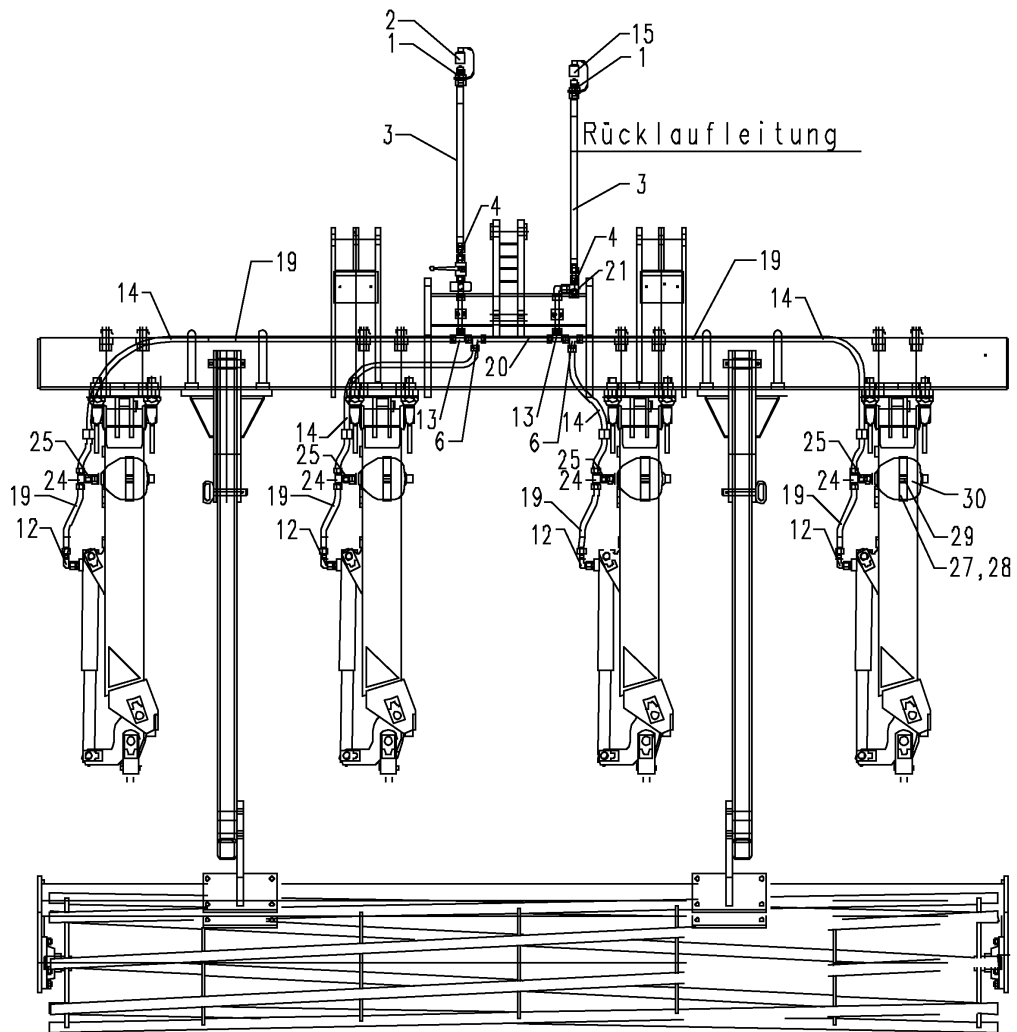
Digger HA Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
30	6916D25	4	Scheibe	25 DIN6916	Washer	Rondelle
31	960D241580N	2	Sechskantschraube	M24x1,5x80 DIN960-10.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
32	934D2415N	2	Sechskantmutter	M24x1,5 DIN934-10	Hex. nut	Ecrou 6 pans
32	936D2415P	2	Sechskantmutter	M24x1,5 DIN936-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
33	2618.06.01	1	Wechselscharspitze		Bolt-on point	Pointe
34	2618.09.05	1	Scharmontagepaket kpl.		Assembly kit	Jeu de attache
35a	2618.10.01	1	Zinken lang, re.		Long tine r.h.	Dent long, droit
36a	2618.11.01	1	Gegenzinken lang, re.		Long protector r.h.	Contredent long, droit
29-38	2618.09.01	1	ZINKEN KURZ, LI.		SHORT TINE L.H.	DENT COURT, GAUCHE
29	7346D3014	2	Spannstift	30x14 DIN7346	Dowel Pin	Goupille serrage
30	6916D25	4	Scheibe	25 DIN6916	Washer	Rondelle
31	960D241580N	2	Sechskantschraube	M24x1,5x80 DIN960-10.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
32	934D2415N	2	Sechskantmutter	M24x1,5 DIN934-10	Hex. nut	Ecrou 6 pans
32	936D2415P	2	Sechskantmutter	M24x1,5 DIN936-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
33	2618.06.01	1	Wechselscharspitze		Bolt-on point	Pointe
34	2618.09.05	1	Scharmontagepaket kpl.		Assembly kit	Jeu de attache
37	2618.07.02	1	Zinken kurz, li.		Short tine l.h.	Dent court, gauche
38	2618.08.02	1	Gegenzinken kurz, li.		Short protector l.h.	Contredent court, gauche
29-38a	2618.09.02	1	ZINKEN KURZ, RE.		SHORT TINE R.H.	DENT COURT, DROITE
29	7346D3014	2	Spannstift	30x14 DIN7346	Dowel Pin	Goupille serrage
30	6916D25	4	Scheibe	25 DIN6916	Washer	Rondelle
31	960D241580N	2	Sechskantschraube	M24x1,5x80 DIN960-10.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
32	934D2415N	2	Sechskantmutter	M24x1,5 DIN934-10	Hex. nut	Ecrou 6 pans
32	936D2415P	2	Sechskantmutter	M24x1,5 DIN936-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
33	2618.06.01	1	Wechselscharspitze		Bolt-on point	Pointe
34	2618.09.05	1	Scharmontagepaket kpl.		Assembly kit	Jeu de attache
37a	2618.07.01	1	Zinken kurz, re.		Short tine r.h.	Dent court, droit
38a	2618.08.01	1	Gegenzinken kurz, re.		Short protector r.h.	Contredent court, droit

8101_D

Hydraulik HA
Hydraulic pipe HA
Hydraulique HA

Digger HA Br.1



8101_D

Hydraulik HA
Hydraulic pipe HA
Hydraulique HA

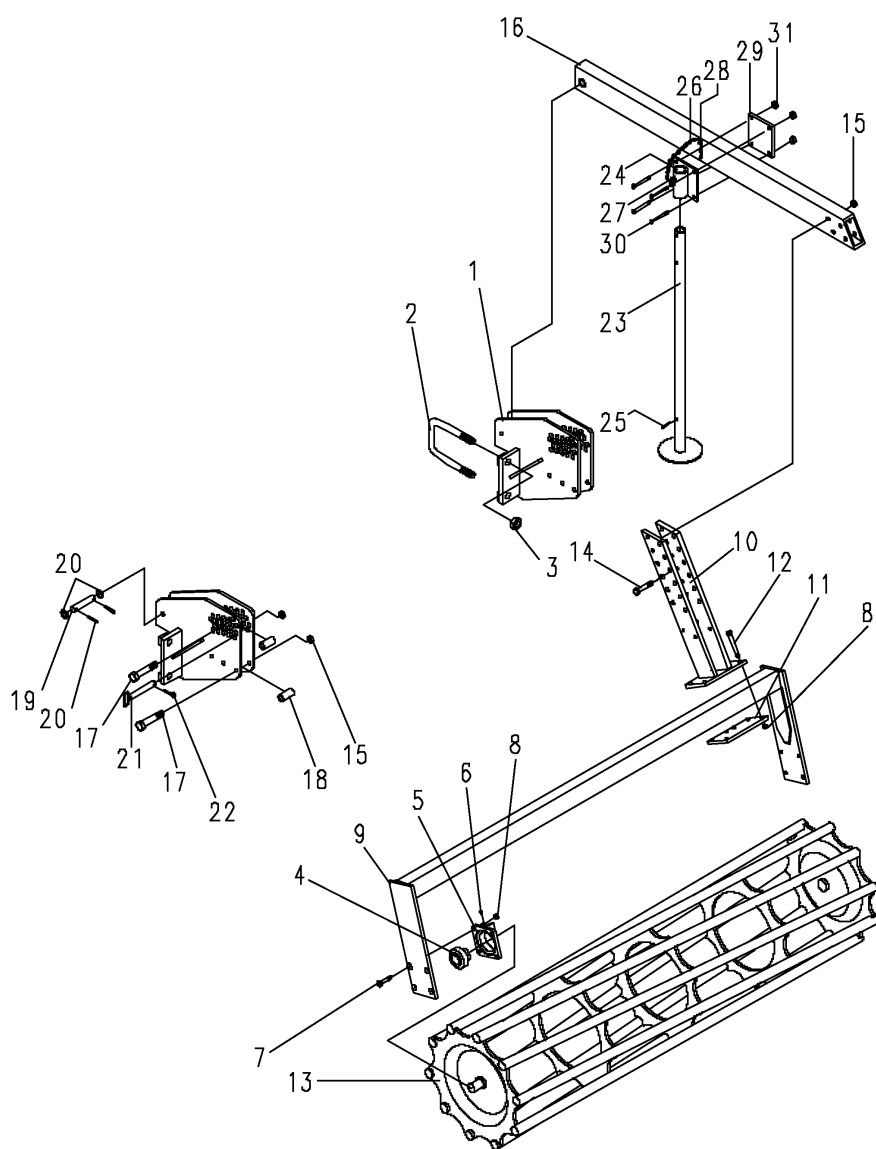
Digger HA Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-21	2618.34.01	1	HYDRAULIK HA		HYDR.PIPE HA	HYDRAULIQUE HA
1	8132.01.00	2	Kupplungsstecker	ISO 5675	Coupling	Raccord
2	8132.05.01	1	Staubschutzkappe, rot		Dust cap red	Cache rouge
3	8413.88.01	4	Höchststdruckschlauch	L=1500 mm	Hose	Conduite flexible
4	4716.53.05	3	Hydraulikrohr kpl.	L=40 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
5	4716.46.05	1	HD-Blockkugelhahn	NW-10	Ball valve	Robinet
6	4723.02.05	3	Einstellb. L-Anschlußst.	EVL-12 L	L-coupling	Raccord
7	4753.56.02	2	Schelle kpl.		Clip cpl.	Collier cpl.
8	84D620W	4	Zylinderschraube	M6x20 DIN84-4.8	Spline screw	Vis cylindrique
9	6442.26.09	2	Hydraulikrohr mont.	L=120 mm	Hydr. pipe	Tube
10	8165.09.02	1	Druckbegrenzungsventil		Valve	Clapet
12	4716.52.11	5	Einstellb. Winkelverschraub.	EVW-12 L	Elbow coupling	Raccord
13	6436.07.02	2	T-Verschraubung	T 12-L	T-coupling	Raccord
14	4716.46.06	2	Höchststdruckschlauch	L=1000 mm	Hose	Conduite flexible
15	8132.05.05	1	Staubkappe, gelb		Dust cap yellow	Cache jaune
16	4722.36.02	2	Gerade Einschraubversch.	GE12-L/R1/4"	Male stud coupling	Raccord
17	2614.71.02	1	Manometerverschr.	MAV 12-LR	Screw joint	Raccord
18	2614.71.03	1	Manometer	O-400 R 1/4"	Manometer	Manomètre
19	4716.52.01	4	Höchststdruckschlauch	L=400 mm	Hose	Conduite flexible
20	2612.89.01	1	Hydraulikrohr kpl.	L=220 mm	Hydr.pipe cpl.	Tube cpl.
21	2618.03.02	1	Verschußschraube	1/4"	Hexagon head plug	Bouchon fileté
24	4723.02.02	4	Einstellb. T-Anschluß stutz.	EVT 12-L	Adj. T-coupling	Raccord
25	8132.19.02	4	Gerade Aufschraubverschraub.	AL10-L/M18X1,5	Male stud coupling	Raccord
26	8132.08.03	4	Dichtkantring	DKA 18	Seal ring	Joint
27	933D840PA	4	Sechskantschraube	M8x40 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
28	980DV8PA	4	Sicherungsmutter	VM8 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
29	4786.23.02	4	Band		Clip	Collier
30	8132.18.02	4	Druckspeicher	0,75 l; 80 bar	Pressure gauge	Valve pression

8101_E

Stabpackerwalze
Crumbler roller
Rouleau à barres

Digger HA Br.1



8101_E

 Stabpackerwalze
 Crumbler roller
 Rouleau à barres

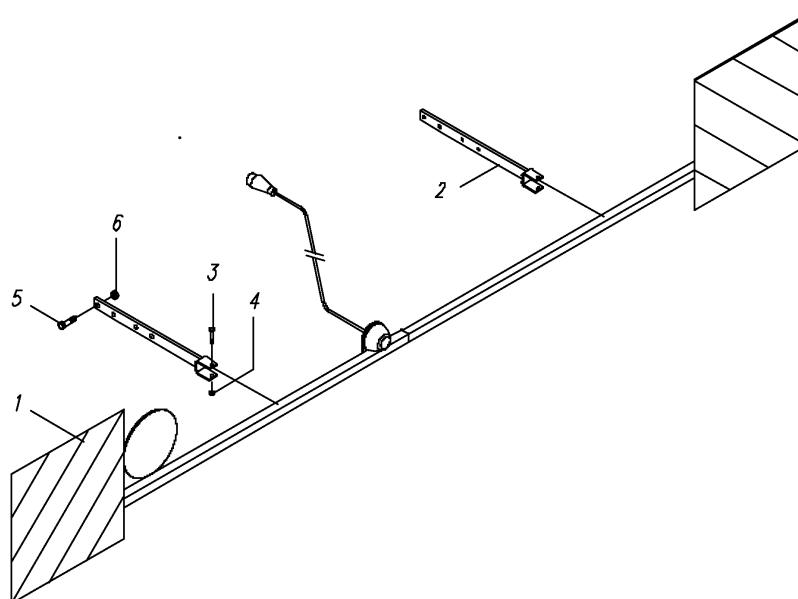
Digger HA Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	2612.90.01	2	Walzenaufnahme		Bracket	Fixation de bras
2	2612.23.02	4	Schraubband		Cross section	Bride
3	980DV24PA	8	Sicherungsmutter	VM24 -8	Lock nut	Ecrou frein
4-6	8404.28.07	2	FLANSCHLAGER KPL.	Ø40 mm, bis 3,0m	BEARING CPL.	PALIER CPL.
4	8404.28.06	2	Rillenkugellager		Ball bearing	Roulement à billes
5	8405.00.23	2	Lagerflansch		Bearing flange	Bride support
6	71412DB81	2	Schmiernippel	BM8x1	Grease nippel	Graisser
	SPEZIALFETT		Spezialfett		Grease	Graisse
7	931D1245N	8	Sechskantschraube	M12x45 -10.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
8	980DV12NA	16	Sicherungsmutter	VM12	Lock nut	Ecrou frein
9	6807.28.11	1	Walzenrahmen	3,0m	Carrier	Bâti
10	6807.27.23	2	Anbaustück		Yoke	Pièce d'annexe
11	6807.27.11	2	Flansch	D13-92-200	Flange	Bride
12	931D12130NA	8	Sechskantschraube	M12x130 -10.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
13	8406.74.01	1	Stabpackerwalze	Ø540-3,0m	Crumbler roller	Rouleau à barres
14	931D16100P	8	Sechskantschraube	M16x100 -8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
15	980DV16PA	16	Sicherungsmutter	VM16	Lock nut	Ecrou frein
16	2612.91.07	2	Ausleger		Arm	Flèche
17	931D16110P	8	Sechskantschraube	M16x110 -8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
18	NR254X62	8	Rohr	Ø25x4x62	Pipe	Tube
19	4732.01.01	2	Bolzen	D25-97	Pin	Axe
20	1481D840A	4	Spannstift	8x40	Dowel Pin	Goupille serrage
20a	6916D25	16	Scheibe	Di25	Washer	Rondelle
21	8428.18.00	2	Steckbolzen	D20-90	Pin	Axe
22	4716.35.00	2	Federsteckstock	BTB-4	R-clip	Goupille beta
23-31	2618.14.01	1	ABSTELLSTÜTZE KPL.		STAND CPL.	BEQUILLE CPL.
23	2618.14.02	1	Abstellstütze		Stand	Bequille
24	2618.14.06	1	Stützenhalter		Bracket	Support
25	1481D860A	1	Spannstift	8x60	Dowel Pin	Goupille serrage
26	5685DA0.192K 3	1	Kette	0,192m A3 (12 Gl.)	Chain	Chaine
27	4346.56.00	1	S-Haken (4 mm)		S-clip	Crochet
28	4511.00.09	1	Federsteckstock	BTB-8	R-clip	Goupille beta
29	6352.11.12	1	Flansch	D21-140-141	Flange	Bride
30	931D20110P	4	Sechskantschraube	M20x110 -8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
31	980DV20PA	4	Sicherungsmutter	VM20	Lock nut	Ecrou frein

8100_F

Beleuchtung mit Warntafeln
Rear light kit
Kit d'éclairage

Digger HA Br.1



8100_F

 Beleuchtung mit Warntafeln
 Rear light kit
 Kit d'éclairage

Digger HA Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	6456.60.00	1	Stangenrückleuchte		Rear lights	Barre d'éclairage
2	6251.24.01	2	Halter für Stangenrückleuchte		Bracket	Support
3	931D855PA	2	Sechskantschraube	M8x55 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
4	315D8RA	2	Flügelmutter	M8 DIN315-5 vz.	Wing nut	Ecrou à ailettes
5	933D1245PA	4	Sechskantschraube	M12x45 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
6	980DV12PA	4	Sicherungsmutter	VM12 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein